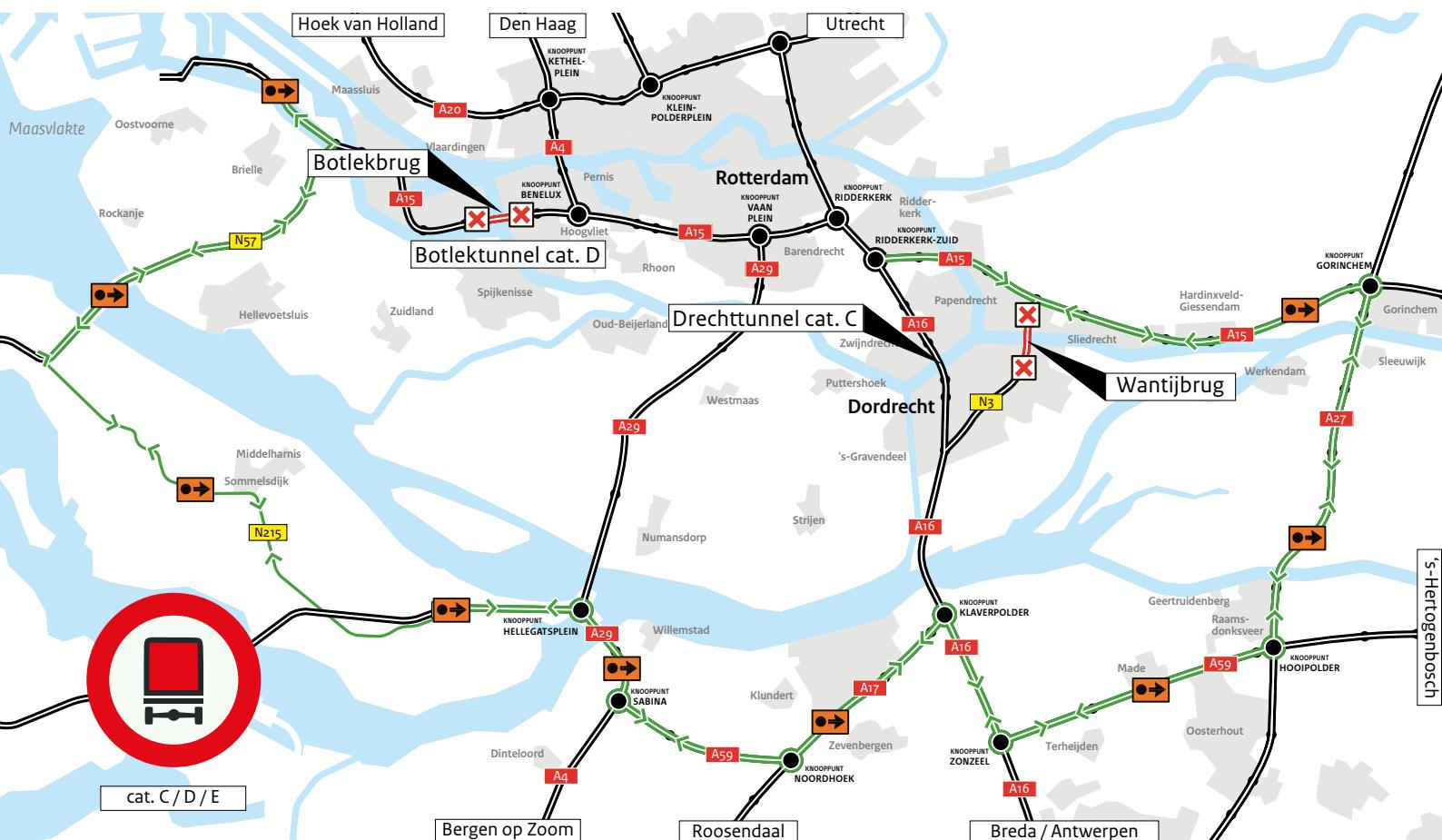


## Hinder vervoer gevaarlijke stoffen cat. C,D en E

## Traffic delays, transport of hazardous substances cat. C,D and E



Start 2 maart 22.00 uur, einde zaterdag 21 maart 05.00 uur  
**Verkeershinder vervoer gevaarlijke stoffen**

Van maandag 2 maart tot en met zaterdag 21 maart is de Botlekbrug (A15) doordeweeks tussen 22.00 en 05.00 uur afgesloten voor het wegverkeer. De Wantijbrug (N3) is dan ook afgesloten waardoor de omleiding langer is. De Wantijbrug (N3) is afgesloten tot 3 april 05.00 uur.

**Waarom?** Deze maatregel is nodig voor het afbouwen van de spoorverbinding over de Botlekbrug en de renovatie van de Wantijbrug.

**Omleidingen** Vervoer van gevaarlijke stoffen van de Maasvlakte naar Rotterdam (en omgekeerd) dat niet door de Botlektunnel mag worden bij een afsluiting van de Botlekbrug omgeleid via de 'Eilandroute'. Omdat in deze route ook de Wantijbrug (N3) is afgesloten, is de omleiding voor het vervoer gevaarlijke stoffen dat ook niet door de Drechttunnel mag als volgt: de Thomassentunnel naar de N57 richting Goeree Overflakkee, bij Stellingdam via de N215, N59, A29 richting Willemstad, bij knooppunt Sabina richting de A59, bij knooppunt Noordhoek de A59 blijven volgen richting Zevenbergen, vervolgens bij knooppunt Klaverpolder de A16 op richting Breda, bij knooppunt Zonzeel de A59 op richting 's Hertogenbosch, bij knooppunt Hooipolder naar de A27 richting Gorinchem en bij knooppunt Gorinchem de A15 op richting Rotterdam (en omgekeerd).

**Controle** De politie en de Inspectiedienst voor Transport (ILT) controleren op de weg. Volg de omleidingen voor gevaarlijke stoffen om boetes te voorkomen. Heeft u na het lezen van deze flyer nog vragen? Bel met 0800 – 8002.

Starts 2 March 10.00 pm, ends Saturday, 21 March at 5.00 am  
**Traffic delays, transport of hazardous substances**

From Monday, 2 March to Saturday, 21 March, the Botlekbrug (A15) will be closed to road traffic on weekdays between 10.00 pm and 5.00 am. The Wantijbrug (N3) will also be closed, which will make the diversion longer. The Wantijbrug (N3) will be closed until 3 April at 5.00 am.

**Why?** These closures are necessary to complete the construction of the rail connection across Botlekbrug and for the renovation of the Wantijbrug.

**Diversion** Transport of hazardous substances from Maasvlakte to Rotterdam (and vice versa) that cannot be taken through the Botlektunnel during a Botlekbrug closure will be diverted via the 'Eilandroute'. As the Wantijbrug (N3) is also closed along this route, the diversion is also for the transport of hazardous substances that may not be taken through the Drechttunnel: before the Thomassentunnel take the N57 towards Goeree Overflakkee, at Stellingdam take the N215, N59, A29 towards Willemstad, at Sabina junction take the A59, at Noordhoek junction continue following the A59 towards Zevenbergen, then at Klaverpolder junction take the A16 towards Breda, at Zonzeel junction take the A59 towards 's Hertogenbosch, at Hooipolder junction take the A27 towards Gorinchem and at Gorinchem junction take the A15 towards Rotterdam (and vice versa).

**Monitoring** The police and Transport Inspectorate (ILT) will monitor the road. Follow the diversions for hazardous substances to avoid fines. If you have any questions after reading this flyer, please call 0800 8002.

## Von Montag 2. März, 22.00 Uhr, bis Samstag 21. März, 5.00 Uhr Verkehrsbehinderungen für Gefahrguttransporte

Von Montag, 2. März, bis Samstag, 21. März ist die Botlek-Brücke (Botlekbrug, A15) außer an den Wochenenden von 22.00 Uhr bis 5.00 Uhr für den Straßenverkehr gesperrt. Die Wantij-Brücke (Wantijbrug, N3) ist dann ebenfalls gesperrt, wodurch die Umleitungsstrecke länger ist. Die Wantij-Brücke (N3) bleibt bis 3. April, 5.00 Uhr, gesperrt.

**Grund für die Sperrung** Diese Straßensperrungen sind notwendig, damit das Bahngleis auf der Botlek-Brücke abgebaut und die Wantij-Brücke renoviert werden kann.

**Umleitungen** Gefahrguttransporte von der Maasvlakte nach Rotterdam und zurück, die nicht durch den Botlek tunnel fahren dürfen, werden bei Sperrung der Botlek-Brücke über die „Eilandroute“ umgeleitet. Da auf der „Eilandroute“ auch die Wantij-Brücke (N3) gesperrt ist, gilt für Gefahrguttransporte, die nicht durch den Drechttunnel fahren dürfen, die folgende Umleitungsstrecke: dem Thomassentunnel auf die N57 Richtung Goeree-Overflakkee, bei Stellingdam über die N215, N59 und A29 Richtung Willemstad, am Autobahndreieck Sabina Richtung A59, am Autobahndreieck Noordhoek der A59 Richtung Zevenbergen folgen, anschließend am Autobahndreieck Klaverpolder auf die A16 Richtung Breda fahren, am Autobahndreieck Zonzeel die A59 Richtung 's-Hertogenbosch nehmen, am Autobahnkreuz Hooipolder auf die A27 Richtung Gorinchem wechseln und am Autobahnkreuz Gorinchem auf die A15 Richtung Rotterdam fahren (und umgekehrt).

**Kontrollen** Die Polizei und die Aufsichtsbehörde für Raum und Umwelt, Transport und Verkehr (ILT) führen auf der Straße Kontrollen durch. Folgen Sie den Umleitungen für Gefahrguttransporte, um Geldbußen zu vermeiden! Haben Sie zu diesem Flyer noch Fragen? Rufen Sie uns unter 0800 8002 an!

## Début 2 mars 22h00, fin samedi 21 mars 05h00 Perturbation du trafic pour le transport de produits dangereux

Du lundi 2 mars au samedi 21 mars inclus, le Botlekbrug (A15) est fermé à la circulation routière en semaine de 22h00 à 05h00. Par conséquent, le pont sur la rivière Wantij (Wantijbrug) sur la N3 est fermé aussi, ce qui prolonge la déviation. Le Wantijbrug (N3) est fermé jusqu'au 3 avril à 05h00.

**Pourquoi?** Ces fermetures sont nécessaires pour la finalisation de la liaison ferroviaire sur le Botlekbrug et pour la rénovation du Wantijbrug.

**Déviations** Le transport de produits dangereux du Maasvlakte à destination de Rotterdam (et inversement), qui n'est pas autorisé à emprunter le tunnel de Botlek est dévié par la « Eilandroute » en cas de fermeture du Botlekbrug. Comme le Wantijbrug (N3) est également fermé sur cet itinéraire, le transport de produits dangereux qui n'est pas autorisé non plus à traverser le Drechttunnel est tenu d'emprunter l'itinéraire suivant : avant le tunnel Thomassen (Thomassentunnel), prendre la N57 en direction de Goeree Overflakkee, à Stellingdam via la N215 et la N59, prendre l'A29 en direction de Willemstad, à l'échangeur de Sabina prendre la direction de l'A59, à l'échangeur de Noordhoek continuer à suivre l'A59 en direction de Zevenbergen, puis à l'échangeur de Klaverpolder prendre l'A16 en direction de Breda, à l'échangeur de Zonzeel prendre l'A59 en direction de 's Hertogenbosch (Bois-le-Duc), à l'échangeur de Hooipolder prendre l'A27 en direction de Gorinchem et à l'échangeur de Gorinchem prendre l'A15 en direction de Rotterdam (et inversement).

**Contrôles** La police et le Service d'Inspection des Transports (ILT) effectueront des contrôles sur la route. Afin d'éviter les amendes, suivez les déviations prévues pour le transport de produits dangereux. Si vous avez des questions après avoir lu ce dépliant,appelez le 0800 – 8002.

## Circulație îngreunată pentru transportul de substanțe periculoase Început: 2 martie la ora 22:00, sfârșit: sămbătă, 21 martie la ora 05:00

De luni, 2 martie, până sămbătă, 21 martie, podul Botlekbrug (A15) este închis pentru traficul rutier în timpul săptămânii între orele 22:00 și 05:00. Podul Wantijbrug (N3) este închis și el, astfel încât ruta ocolitoare este mai lungă. Podul Wantijbrug (N3) este închis până în data de 3 aprilie la ora 05:00.

**De ce?** Închiderea acestor drumuri este necesară pentru terminarea lucrărilor la calea ferată peste podul Botlekbrug și pentru reconditionarea podului Wantijbrug.

**Rute ocolitoare** Transportul substanțelor periculoase din Maasvlakte spre Rotterdam (și invers) care nu este posibil prin tunelul Botlek tunnel când acesta se închide se va face pe ruta ocolitoare „Eilandroute“. Deoarece pe această rută este închis și podul Wantijbrug (N3), ruta ocolitoare pentru transportul substanțelor periculoase care nu este permis prin tunelul Drechttunnel este: înainte de tunelul Thomassentunnel spre N57 în direcția Goeree Overflakkee, la Stellingdam pe N215, N59, A29 în direcția Willemstad, la nodul Sabina în direcția A59, la nodul Noordhoek rămâneți pe A59, continuați în direcția Zevenbergen, apoi la nodul Klaverpolder mergeți pe A16 în direcția Breda, la nodul Zonzeel o luati pe A59 în direcția 's Hertogenbosch, la nodul Hooipolder pe A27 în direcția Gorinchem și la nodul Gorinchem mergeți pe A15 în direcția Rotterdam (și înapoi).

**Control** Poliția și Serviciul de Inspectie a Transportului (ILT) efectuează controale pe drum. Respectați rutele ocolitoare pentru transportul de substanțe periculoase pentru a evita amenziile. Mai aveți întrebări după citirea acestui fluturaș? Sunați la 0800 – 8002.

## Rozpoczęcie: 2 marca godz. 22:00, zakończenie: sobota, 21 marca godz. 5:00 Uciążliwość w ruchu drogowym transportu substancji niebezpiecznych

Od poniedziałku 2 marca do soboty 21 marca most Botlekbrug (A15) będzie zamknięty dla ruchu drogowego w dni robocze w godzinach od 22:00 do 5:00. Wyjątek stanowią weekendy (sobota i niedziela). Most Wantijbrug (N3) również jest zamknięty, przez co objazd będzie dłuższy. Most Wantijbrug (N3) jest zamknięty do 3 kwietnia godz. 5:00.

**Dlaczego?** Zamknięcie dróg są niezbędne z uwagi na przebudowę połączenia kolejowego przez Botlekbrug oraz remont Wantijbrug.

**Objazdy** Przewóz substancji niebezpiecznych z Maasvlakte do Rotterdamu (i odwrotnie), który nie może przebiegać przez Botlek tunnel, będzie kierowany objazdem trasą Eilandroute. Ponieważ na trasie tej zamknięty jest most Wantijbrug (N3), objazd dla przewozu substancji niebezpiecznych, który nie może przebiegać przez Drechttunnel, jest następujący: przed Thomassentunnel na trasę N57 w kierunku Goeree Overflakkee, na Stellingdam przez trasę N215, N59, A29 w kierunku Willemstad, na węźle Sabina w kierunku A59, na węźle Noordhoek pozostała na A59 i jechać w kierunku Zevenbergen, następnie na węźle Klaverpolder wjechać na trasę A16 w kierunku Bredy, na węźle Zonzeel wjechać na trasę A59 w kierunku 's Hertogenbosch, na węźle Hooipolder na trasę A27 w kierunku Gorinchem, a na węźle Gorinchem na trasę A15 w kierunku Rotterdamu (i odwrotnie).

**Kontrola** Policja oraz Inspekcja Transportu (ILT) będą prowadziły kontrole drogowe. Należy przestrzegać wyznaczonych objazdów, aby uniknąć mandatów. W razie dalszych pytań po przeczytaniu tej ulotki prosimy o kontakt pod numerem 0800-8002.

## Kezdete: március 2., 22.00 óra, vége: március 21. szombat, 05.00 óra Veszélyes anyagokat szállító járműveket érintő forgalmi változás

A Botlekbrug hidat (A15) március 2., hétfő és március 21., szombat között, hétköznapokon 22.00 és 05.00 óra között lezárják a közúti forgalom elől. A Wantijbrug (N3) lezárása miatt a terelőút hosszabb. A Wantijbrug (N3) április 3-án 05.00 óráig lesz lezárvá.

**Mi a forgalmi változás oka?** Az útlezárások a Botlekbrug hídon áthaladó vasútvonal bontása, valamint a Wantijbrug helyreállítása miatt szükségesek. **Ellerelések** VA Maasvlakte és Rotterdam között közelként, veszélyes anyagot szállító járműveket, amelyek nem haladhatnak át a Botlek tunnel alágúton, a Botlekbrug lezárása miatt az „Eilandroute“ felé terelik el. Mivel ezen az útvonalon a Wantijbrug (N3) is lezárással került, ezért veszélyes anyagok szállítása esetén, amely a Drechttunnel alágúton keresztül sem lehetséges, az útvonal a következő: a Thomassentunnel előtt az N57-es úton haladjon Goeree Overflakkee irányába, Stellingdamnál az N215-ös, N59-es, A29-es úton Willemstad irányába, a Sabina csomópontnál az A59-es irányába, a Noordhoek csomópontnál haladjon tovább az A59-es úton Zevenbergen irányába, majd a Klaverpolder csomópontnál az A16-oson Breda irányába, a Zonzeel csomópontnál az A59-es úton 's Hertogenbosch irányába, a Hooipolder csomópontnál az A27-es úton Gorinchem irányába, majd a Gorinchem csomópontnál az A15-ös úton Rotterdam irányába (és fordítva).

**Ellenőrzés** A rendőrség és a Közlekedési Felügyelet (ILT) ellenőrzéseket végez az útvonalon. Kérjük, hogy a bírások elkerülése érdekében a veszélyes anyagok szállítására kijelölt terelőutakat vegye igénybe. A szórólap elolvásását követően is maradtak kérdései? Hívja a 0800 – 8002 telefonszámot.

## Затруднения при перевозке опасных веществ Начало: 2 марта в 22:00; окончание: суббота 21 марта в 05:00

С понедельника 2 марта по субботу 21 марта включительно мост Botlekbrug (A15) будет закрыт для проезда автотранспорта по будням с 22:00 до 05:00. Мост Wantijbrug (N3) также будет закрыт, что приведет к удлинению объездного маршрута. Мост Wantijbrug (N3) будет закрыт до 05:00 утра 3 апреля.

**Почему?** Это необходимо для завершения строительства железнодорожных путей через мост Botlekbrug и для реконструкции моста Wantijbrug.

**Объезды** Перевозку опасных веществ из Maasvlakte в Rotterdam (и обратно), которую запрещено осуществлять через тоннель Botlek tunnel, можно проводить по маршруту «Eilandroute» при закрытии моста Botlekbrug. Поскольку на этом маршруте также закрыт мост Wantijbrug (N3), объезд для перевозки опасных веществ запрещен и через тоннель Drechttunnel: до туннеля Thomassentunnel по N57 в направлении Gype-Overflakke, у Стеллендама по N215, N59, A29 в направлении Виллемстада, на развязке Sabina в направлении A59, на развязке Noordhoek далее по A59 в направлении Зевенбергена, затем на развязке Klaverpolder по A16 в направлении Бреды, на развязке Zonzeel по A59 в направлении Хертогенбосса, на развязке Hooipolder по A27 в направлении Горинхема и на развязке Gorinchem по A15 в направлении Роттердама (и обратно).

**Контроль** Контроль на маршруте осуществляют полиция и Транспортная инспекция (ILT). Во избежание штрафов пользуйтесь маршрутами объезда для перевозки опасных веществ. У вас остались вопросы после прочтения этой листовки? Звоните по номеру 0800 – 8002.